

Herr
Zeno Davatz
Ywese
Winterthurerstr. 52
8006 Zürich

Datum Schönbühl, 21. Januar 2002, CB/UG
Thema

Sehr geehrter Herr Davatz

Wir hoffen, Sie haben das neue Jahr gut begonnen und wünschen Ihnen viel Erfolg im 2002.

Wir bedauern sehr, nochmals auf die Benutzung der GalDat-Artikelstammdaten auf Ihrem Portal www.generika.cc zurückkommen zu müssen. Der Einsatz der Daten ist, wie Ihnen durch unseren Briefwechsel im vergangenen Jahr mitgeteilt, kostenpflichtig, da die Bereitstellung und Aktualisierung der Datenbank (über 85'000 Referenzen) mit erheblichen Kosten verbunden ist.

Wir haben volles Verständnis für die noch beschränkte Möglichkeit, finanzielle Erträge aus dem oben genannten Portal schöpfen zu können, trotzdem müssen wir aus Gründen der Gleichbehandlung aller Partner auf eine Entschädigung für die Benutzung der Daten bestehen. Wir möchten Ihnen jedoch entgegenkommen und Ihnen dieses Jahr, unter Berücksichtigung der ökonomischen Aspekte, einen ausserordentlichen Rabatt von 45 % gewähren. Das bedeutet, dass wir bereit sind, die Benutzungskosten 2002 ausnahmsweise von CHF 125'000.- auf CHF 68'750.- zu reduzieren.

Beiliegend senden wir Ihnen einen Online-Lizenz-Vertrag, damit Sie auch auf der rechtlichen Seite abgesichert sind und der kontinuierliche Update der Artikeldaten (ohne Kompendiums- oder Interaktionsdaten) gewährleistet ist. Dadurch erhalten Sie auch die Garantie, immer ein hoch aktuelles Portal Ihren Kunden anbieten zu können, was in unseren Augen sicher eine wichtige Voraussetzung für den Erfolg Ihres Produktes ist. Dürfen wir Sie bitten, uns den oben erwähnten Lizenzvertrag mit den beiliegenden Fragebogen bis zum 15. Februar 2002 unterschrieben zurückzusenden?

e-mediat AG

Grubenstrasse 11 · CH-3322 Schönbühl
Telefon +41 (0)31-858 71 11 · Telefax +41 (0)31-858 77 99
Direktwahl 031 858 74 63 · Direktfax 031 858 70 70 · Mobile 079 427 48 07 · goetschmann@e-mediat.net
www.e-mediat.net

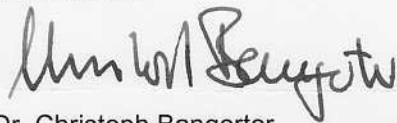
Empfänger Herr Zeno Davatz
Datum Schönbühl, 22. Januar 2002
Seite 2

Gleichzeitig bitten wir Sie, sich für die Kompendiumsdaten direkt mit der Firma Documed AG in Verbindung zu setzen, da diese Daten durch dieses Unternehmen angeboten werden. Wir hoffen, Ihnen mit dieser Information gedient zu haben.

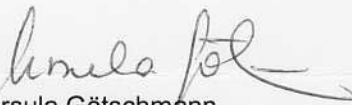
Wir freuen uns auf unsere zukünftige Zusammenarbeit. Gerne stehen wir Ihnen für Fragen oder Anregungen zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

e-mediat AG



Dr. Christoph Bangerter
Geschäftsführer



Ursula Götschmann
Leiterin Marketing und Verkauf

**LIZENZVERTRAG ZUR ONLINE-NUTZUNG
DER GALDAT-DATEN**

e-mediat AG

Grubenstrasse 11 · CH-3322 Schönbühl
Telefon +41 (0)31-858 71 11 · Telefax +41 (0)31-858 77 99
www.e-mediat.net

e-mediat, ein Unternehmen der Galenica Gruppe

C:\DOKUME~1\uanle\LOKALE~1\Temp\lizenz_online130202_CI1.doc

lizenz_online130202

Lizenzvertrag zur Online-Nutzung der GALDAT-Daten

zwischen e-mediat AG
Untermattweg 8
3027 Bern

(nachfolgend: „e-mediat“)

und Herrn Zeno Davatz
Winterthurerstrasse 52
8006 Zürich

(nachfolgend: Lizenznehmer)

1. e-mediat verfügt mit den GALDAT-Daten über das zentrale Informationsmedium für kommerzielle Daten über pharmazeutische und parapharmazeutische Artikel in der Schweiz. Die GALDAT-Daten umfassen einen gemeinsamen Artikelstamm der von den schweizerischen Grossisten vertriebenen Artikel sowie Artikel-Basisinformationen, welche nicht Grossisten-spezifisch sind; die Einzelheiten ergeben sich aus der technischen Beschreibung von GALDAT in der jeweils gültigen Version (aktuelle Versionen in Beilage 1).
2. Der Lizenznehmer erbringt Dienstleistungen im Rahmen des Online-Betriebs einer Internetplattform für pharmazeutische und/oder parapharmazeutische Artikel (z.B. als Betreiber einer Internet-Handelsplattform).
3. Sämtliche Rechte an den GALDAT-Daten, insbesondere das Urheberrecht, stehen ausschliesslich e-mediat zu und der Lizenznehmer hat daran für die Dauer dieses Vertrages nur die nicht ausschliessliche und nicht übertragbare Befugnis zur Nutzung in dem in diesem Vertrag vereinbarten Umfang.
4. Mit dem vorliegenden Vertrag gewährt e-mediat dem Lizenznehmer das Recht, die GALDAT-Daten für den Online-Zugriff für die folgenden Benutzerkategorien zugänglich zu machen:
 - a) im Rahmen des Grossisten-Geschäfts des Lizenznehmers: für Abnehmer (Apotheken, Ärzte, Spitäler, Drogerien) von pharmazeutischen und parapharmazeutischen Artikeln zum Wiederverkauf an Endkunden oder
 - b) im Rahmen der Erbringung von Dienstleistungen durch den Lizenznehmer im Rahmen des Online-Betriebs einer Internet-Plattform.

e-mediat AG
Grubenstrasse 11 · CH-3322 Schönbühl
Telefon +41 (0)31-858 71 11 · Telefax +41 (0)31-858 77 99
www.e-mediat.net

e-mediat, ein Unternehmen der Galenica Gruppe

C:\DOKUME~1\uanle\LOKALE~1\Temp\lizenz_online130202_C11.doc

lizenz_online130202

Der Zugriff auf die GALDAT-Daten ist vom Lizenznehmer mittels geeigneter technischer Massnahmen, wie z.B. der Verwendung von Passwörtern, User-IDs, Chipkarten etc. ausschliesslich auf den Kreis der vorerwähnten Kategorien von Benutzern zu beschränken.

5. Der Zugriff der Benutzer auf die GALDAT-Daten ist vom Lizenznehmer auf die Bildschirm-Abfrage zu beschränken. Insbesondere ist es dem Lizenznehmer untersagt, teilweise oder vollständige Kopien der GALDAT-Daten an Benutzer weiterzugeben oder den Benutzern die Erstellung von Kopien der GALDAT-Daten, insbesondere das Downloading, zu ermöglichen oder den Benutzern sonst wie den Zugriff auf die GALDAT-Daten ausser via die Bildschirm-Abfrage zu gewähren.
6. Der Lizenznehmer ist berechtigt, die GALDAT-Daten innerhalb seines Unternehmens zu kopieren und mehrfach zu installieren. Eine Installation der Daten bei den Benutzern (z.B. in POS-Systemen) ist untersagt.
7. Der Lizenznehmer ist berechtigt, die GALDAT-Daten um Grossisten-spezifischen Daten zu ergänzen, entsprechend der jeweils gültigen Version der technischen Beschreibung von GALDAT (aktuelle Version in Beilage 1). Der Lizenznehmer ist ferner befugt, für die Benutzer eigene Abfrage-Hilfsmittel (Suchfunktionen etc.) zu implementieren. Jede sonstige Änderung oder Ergänzung der Daten ist dem Lizenznehmer untersagt.
8. Die Lieferung der GALDAT-Daten sowie der Aktualisierungen derselben erfolgt dadurch, dass e-mediat dem Lizenznehmer den Online-Zugriff via FTP auf die Daten eröffnet und der Lizenznehmer die Daten auf diesem Weg online auf sein System übertragen kann. Die Aktualisierungen der GALDAT-Daten erfolgen nach Wahl des Lizenznehmers entweder täglich oder aber halbmonatlich zu den der Produktionsplanung von e-mediat entsprechenden Terminen und gemäss dem Informationsstand zum Mutationsstichtag.
9. Die Bereitstellung und die allfällig notwendige Anpassung der für die Nutzung der GALDAT-Daten notwendigen Informatik-Systeme sowie die Schulung seiner Mitarbeiter liegt ausschliesslich in der Verantwortung des Lizenznehmers.
10. Bei technischen Mängeln der Datenübermittlung hat der Lizenznehmer Anspruch auf mängelfreie Wiederholung der Datenübermittlung. Inhaltliche Fehler und Lücken der Daten sind vom Lizenznehmer raschmöglichst an e-mediat zu melden und werden entsprechend nachfolgend Ziff. 11 berichtet und bei der nächstmöglichen Aktualisierung der GALDAT-Daten (vgl. oben

Ziff. 8) bereinigt. Weitergehende Garantien und Gewährleistungsrechte bestehen nicht und werden hiermit ausgeschlossen.

11. Allfällig notwendige Berichtigungen von Daten zwischen den Aktualisierungen erfolgen dadurch, dass e-mediat die betreffenden Berichtigungen auf ihrem Internet-Portal (zur Zeit Pharmavista) bekannt gibt. Mit der Bekanntgabe auf ihrem Internet-Portal hat e-mediat ihre Informationspflicht betreffend allfälliger Berichtigungen von Daten erfüllt. Es liegt in der Verantwortung des Lizenznehmers, sich auf dem e-mediat Portal über das Vorhandensein von Berichtigungen zu informieren. Nach Wahl von e-mediat können Berichtigungen dem Lizenznehmer auch in einer anderen geeigneten Form bekannt gegeben bzw. zugänglich gemacht werden.
12. e-mediat haftet für direkte Schäden des Lizenznehmers, die von ihr bzw. ihren Organen und Angestellten im Zusammenhang mit dem vorliegenden Vertrag grobfahrlässig oder absichtlich verursacht werden. Jede weitere Haftung von e-mediat, insbesondere für indirekte und Folgeschäden, wie entgangenen Gewinn, Ansprüche Dritter etc., ist soweit gesetzlich zulässig ausgeschlossen.
13. e-mediat betreibt eine Support-Hotline für Fragen des Lizenznehmers im Zusammenhang mit der Nutzung der GALDAT-Daten. Berechtigt zur Inanspruchnahme der Hotline ist ausschliesslich der Lizenznehmer bzw. dessen gegenüber e-mediat als zuständig bezeichnete Mitarbeiter. Die Inanspruchnahme der Hotline durch die Benutzer und deren Mitarbeiter ist demgegenüber ausgeschlossen.
14. Die Vergütung für die Nutzung der GALDAT-Daten durch den Lizenznehmer (einschliesslich Hotline-Nutzung gemäss Ziff. 13) besteht in einer jährlichen Pauschale. Der zum Zeitpunkt des Abschlusses dieser Vereinbarung gültige Tarif ist in Beilage 2 enthalten.

e-mediat ist berechtigt, den Tarif jeweils unter Wahrung einer Mitteilungsfrist von mindestens 3 (drei) Monaten mit Wirkung auf den Beginn eines Kalenderjahres anzupassen. Diesfalls ist der Lizenznehmer bei einer aus der Tarifänderung resultierenden Erhöhung der Vergütung berechtigt, diesen Vertrag innerhalb einer Frist von 1 Monat ab Erhalt der Mitteilung betreffend die Tarifänderung schriftlich mit Wirkung auf den Termin des Inkrafttretens des neuen Tarifs zu kündigen.

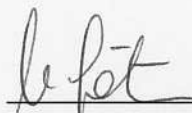
15. Dieser Vertrag tritt mit Unterzeichnung durch die Parteien auf unbestimmte Dauer in Kraft, mindestens jedoch für 2 (zwei) volle Kalenderjahre. Nach Ablauf der Mindestlaufzeit ist jede

Partei berechtigt, den Vertrag unter Wahrung einer Kündigungsfrist von 6 (sechs) Monaten auf das Ende eines Kalenderjahres schriftlich zu kündigen, andernfalls er sich jeweils um ein weiteres Kalenderjahr verlängert. Das Recht zur ausserordentlichen Kündigung aus wichtigem Grund bleibt jeder Partei vorbehalten.

16. Mit Vertragsbeendigung hat der Lizenznehmer die GALDAT-Daten sowie sämtliche vollständigen oder teilweisen Kopien davon umgehend entweder an e-mediat zurückzugeben oder unwiederbringlich zu löschen und die Löschung e-mediat unaufgefordert schriftlich zu bestätigen.
17. Dieser Vertrag regelt abschliessend die Rechte und Pflichten der Parteien im Zusammenhang mit der Online-Nutzung der GALDAT-Daten durch den Lizenznehmer. Sofern in der Folge weitere Leistungen und/oder Vertragsänderungen vereinbart werden, werden diese von den Parteien jeweils in entsprechenden Anhängen geregelt.
18. Dieser Vertrag sowie allfällige Änderungen und Ergänzungen dazu bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Schriftform und der Unterzeichnung durch beide Parteien.
19. Sollte eine Bestimmung dieses Vertrages ungültig oder rechtsunwirksam sein oder werden, so gilt der Vertrag weiter und die ungültige oder rechtsunwirksame Bestimmung wird durch eine Bestimmung ersetzt, welche dem wirtschaftlichen Zweck der ursprünglichen Bestimmung so nahe als rechtlich möglich kommt.
20. Dieser Vertrag wird in zwei Exemplaren abgeschlossen.
21. Dieser Vertrag untersteht schweizerischem Recht. Ausschliesslicher Gerichtstand ist der jeweilige Sitz von e-mediat.

Bern, den 5.03.02

Zürich _____, den _____



Für e-mediat



Davatz Zeno

Seite 6 / 5

Beilage 1: technische Dokumentation GALDAT

Beilage 2: Tarif

BEILAGE 2

ZUM LIZENZVERTRAG ZUR ONLINE-NUTZUNG DER GALDAT-DATEN

TARIF 2002

FÜR ONLINE-NUTZUNG

Jährlicher pauschaler Betrag :

CHF 125'000.-.

e-mediat AG

Grubenstrasse 11 · CH-3322 Schönbühl

Telefon +41 (0)31-858 74 45 · Telefax +41 (0)31-858 70 70

www.e-mediat.net

e-mediat, ein Unternehmen der Galenica Gruppe

C:\Dokumente und Einstellungen\uaugo\Eigene Dateien\MKG 2001\widmer\Definitive Verträge\b2_vertrag_online260202_CI.doc